Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 49 (1931)

Heft: 27

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 27.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Miltword, 4, Februar Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLIX. Jahrgang - XLIXme année

le dimanche et les jours de fête exceptés,

Monatsbeilage

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile

Redaktion und Administration:

Handelsabtellung des Eldgenössischen Volkswirtschaitsdepartements —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24. 30, habbjährlich Fr. 12. 30, vierteljährlich Fr. 6. 30, zwei Monate Fr. 4. 30, ein Monate Fr. 4. 30, ein Monate Fr. 2. 30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Prels einzelner Nummern 25 Cts. — Aunoneen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. olde sechsgespaltene Koloneizeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:

Division du commerce du Département lédéral de l'économie publique —
Abonnements : Suisse: un an, fr. 24.39; un semestre, ir. 12.36; un trimestre, ir. 6.30; deux mois, fr. 4.39; un mois, ir. 2.30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cis. — Régle dos annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion:

50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

Inhalt - Sommaire - Sommario

Konkurse, — Nachlassverträge, — Faillites — Concordats — Fallimenti. — Concordati. / Haudelsregister. — Registre du commerce. — Registre di commercio. / Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de labrique et de commerce. — Marche di

Wittellungen — Communications — Communicazioni
Wechenausweis der schweizerischen Nationalbank. — Situation hebdomadaire de
la Banque nationale suisse. / Internationaler Postgiroverkehr. — Service international
des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(Seh. u K-G. 231 u. 232.) (V. B-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

(L. P. 231 et 232.) (O.T. F. du 23 avril 1920, Art 29 et 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliehe Vermögenstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszöge usw.) in Original oder antlich beglaubigter Absehrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversieherten, auf (Art. 209 Sehl&G). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital. Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für weisten.

fällig oder gekundigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

fällig oder gekundigt sei, alliallig für webchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche
unter dem früheren kantonalen Recht
ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher
entstanden und noch nicht eingetragen
sind, werden aufgefordert, diese Rechte
unter Einlegung allfälliger Beweisinittel
in Original oder antlich beglaubigter
Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursannt einzugeben. Die nicht angemeldeten
Dienstbarkeiten können gegenüber einem
gutgläubigen Erwerber des belasteten.
Grundstückes nicht mehr geltend gemacht
werden, soweit es sich nicht um Rechte
handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch
dinglich wirksam sind.

Desgleichen laben die Schuldner der
Gemeinsehuldner sich binnen der Eingabefrist als solehe anzumelden bei Straffolgen

frist als solehe anzumelden bei Straffolgen

temeinsemiliner sien binnen der Eingabefrist als solehe anzumelden bei Straffolgen
im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners
als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein
Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem
Konkursamte zur Verfügung zu stellen
bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im
Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen,
denen Pfandtitel auf den Llegenschaften
des Gemeinschuldners weiterverpfändet
worden sind, haben die Pfandtitel und
Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können
auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige
betwohnen.

Les eréanciers du failli et tous ceux qui Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à excreer sout invités à produire, dans le délai fixé pour les produetions, leurs créances ou revendications à l'office et à hi remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite anrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantle par gagé (art. 200 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital, est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foucier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créaneiers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en eas d'omission inexpusable. sion inexcusable.

Les eréanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immoubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Konkursamt Hottingen-Zürich

(260¹)Gemeinschuldner: Lutz, Rudolf, Vertretungen und Export in Tex-tilprodukten (Inhaher: Rudolf Lutz, geb. 1889, von Rehetobel, Kaufmann), Neptunstrasse 35, in Zürich 7. Datum der Konkurseröffnung: 20. Januar 1931. Erste Gläubigerversammlung: 5. Februar 1931, nachmittags 2½ Uhr, im Bureau des Konkursamtes, Klosbachstrasse 951. Eingabefrist: Bis 2. Marz 1931.

Konkursamt Unterstrass-Zürich Gemeinschuldner: Kunz & Co., Turn-Auto-Vertrieb, Im Waidegg Nr. 1,

Datum der Konkurseröffnung: 16. Januar 1931. Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. u. K. Ges. Eingabefrist: 24. Februar 1931,

Konkursamt Unterstrass-Zürich Kt. Zürich

(1371)

Gemeinschuldnerin: Compagnie Minière Austro-Su (Oesterreichisch-Schweizerische Bergbaugesellschaft) A.G., in Zürich 6. Datum der Konkurseröffnung: 8. Dezember 1930. Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. u. K. Ges. Eingabefrist: 7. Februar 1931. Austro-Suisse

Konkursaint Bern-Stadt Kt. Bern

(319)

Gemeinschuldnerin: Dähler, Bertha, Reinigungsinstitut, Mauerrain Nr. 8, Bern. Datum der Eröffnung: 13. Januar 1931,

Summarisches Verfahren. Eingabefrist: 24. Februar 1931.

Betreibungsamt Kreuzlingen Kt. Thurgau

im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen Gemeinschuldnerin: Firma Noppel & Co., in Emmishofen. Datum der Konkurscröffnung: 16. Januar 1931. Summarisches Verfahren nach Art. 231 K. Gcs. Eingabefrist: Bis 20. Februar 1931.

Kt. Thurgau

Betreibungsamt Sulgen (342)im Auftrage des Konkursamtes Bischofszell

Gemeinschuldner: Zingg, Jean, Viehhändler, in Ennetaach-Erlen.
Datum der Konkurseröffnung: 30. Januar 1931.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 10. Februar 1931, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Bahnhof, in Erlen.
Eingabefrist: Ris 1. März 1931.

Nähercs siche Amtsblatt 1931 Nr. 6.

Arrondissement d'Aubonne

Failli: Pasche-Charrière, Onésime, à la Scier. Aubonnc.
Date du prononcé: 26 janvier 1931.
Première assemblée des créanciers: Vendredi 13 février 1931, à 15 heures et 1/2, en Maison de Ville, à Aubonne.
Délai pour les productions: 4 mars 1931.

Office des faillites de Cossonay Ct. de Vaud

Ct. de Vaud
Office des faillites de Cossonay
(347)
Failli: Charlet, Charles, agriculteur et amodiataire, à Cossonay.
Date du jugement: 2 février 1931.
Délai pour les productions de créances: 10 mars 1931.
Délai de production pour les servitudes: 28 février 1931.
Première assemblée des créanciers: Jeudi 12 février 1931, à 1.30 heures de l'après-midi, en salle de Municipalité, Bâtiment de Justice, à Cossonay.
La masse possède des biens immobiliers sis rière le territoire de Communes de Cossonay, Lussery et Dizy, d'une superficie totale de 1708 ares 84 centiares.

Estimation officielle (taxe vénale): Cossonay fr. 77,300. -Lussery » 9.200. — Dizy » 400. —

Valcur assurance incendie des bâtiments à Cossonay: fr. 61,100. --. La désignation cadastrale des dits immeubles à laquelle soit rapport est à disposition de tous intéressés au Bureau de l'Office.

Office des faillites de Lausanne

Faillie: Société en nom collectif Grisel & Cic., comestibles, Avenuo d'Echallens 40, à Lausanne.

Date du prononcé: 27 janvier 1931. Faillite sommairc, art. 231 L.P. Délai pour les productions: 24 février 1931.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwäelst in Reehtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgeriehte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Konkursamt Zürich (Altstadt)

Im Konkurse über die Firma Che mische Fabrik Columbus A. G., Fabrikation, Verkauf und Handel in chemischen Produkten, mit Sitz Bahnhofstrasse 44, in Zürich 1, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 17. Februar 1931 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Konkursamt Interlaken Abänderung und Neuauflage des Kollokationsplanes infolge nachträglicher Eingabe.

Gemeinschuldner: Petersen, Hans Thorwald Andreas, Klavierfabrikant, in Interlaken.
Auflage- und Anfechtungsfrist: 17. Februar 1931.

Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arr. de la Glâne, à Romont Failli: Mettler, Rodolphe, fils de Rodolphe, fers, Romont. Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Romont, le 3 février 1931. Le préposé: G. Bonjour. Einstellung des Konkursversahrens - Suspension de la Equidation (B.4G. 230.) (L. P. 230.)

Verfahren gesehlossen.

Falls nicht biumen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konleurs verfahrens begehrt und für die Kosten hiureichende Sicherheit leistet, wird das La faillite sera cloturée faute par les

Kankursant Basel-Sladt

Ueber Gamp-Jordan, Mathä, wolnhaft Albantal 14, gew. Inhaber der erloschenen Firma Gamp-Jordan, Wirtschaftsbetrieb (zum Nonneneck), Nonnenweg 22, in Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 13. Januar 1931 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichtes am 30. Januar 1931 mangels Aktiven wieder eingestellt worden. eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 14. Februar 1931 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Schluss des Konkursverfahrens - Cloture de la faillite

Konkursamt Aussersihl-Zürich Kt. Zürich

Das Konkursverfahren über Eggli, Jakob, geb. 1900, Kürschnerei und Handel in Pelzwaren, wohnhaft Birmensdorferstrasse 50, Zürich 4, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgeriehtes Zürich vom 29. Januar 1931 als geschlossen erklärt worden.

Konkursami Basel-Stadt Kt. Basel-Stadt

Das Konkursverfahren über Plattner-Dunkel, Ernst, Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichts am 31. Januar 1931 als geschlossen erklärt worden.

Konkursamt vom Seebezirk in Uznach Kt. St. Gailen

(331)

Gemeinschuldner: Pfister, Huldt. Oskar, Pfordehändler, früher in Rapperswil, unbekannten Aufenthaltes. (Verfügung vom 30. Januar 1931).

Konkurssteigerungen - Vente aux enchères publiques après faillite (L. P. 257.) (B.-G. 257.)

Kt. Thurgau

Betreibungsamt Egnach

im Auftrage des Konkursamtes Arbon

Gantanzeige.

Im Konkurse des Brühlmann, Carl, Mosterei und Landwirtschaft, in Luxburg/Egnach, wird dessen Liegenschaft Freitag, den 6. März 1931, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft z. Schifflände, in Luxburg/Egnach, auf erste konkursrechtliche Steigerung gebracht:

Kat. Nr. 7766 ¹, Wohnhaus in Luxburg, assek. unter Nr. 321 zu Fr. 37,900. —, Scheune nit Mosterei, assek. unter Nr. 322 zu Fr. 22,000. —, nit Zugehör laut Anmerkung im Grundbuch, nebst 242,75 Ar Gebändegrundfläche, Hof, Garten, Wiese, Wald und Weg.

Kat. Nr. 7266, 127,03 Ar Wiese mit Fahrwegrecht in den obern Seewiesen. Kat. Nr. 1777, 35,06 Ar Wiese mit Fahrwegrecht in den obern Seewiesen. Kat. Nr. 1660 ¹, 38,75 Ar Wiese in den untern Seewiesen.

Amtliche Schatzung der Liegenschaft: Fr. 75,000.—. Amtliche Schatzung der Zugehör » 10,804.—.

Steigerungsbodingungen und Lastenverzeichnis liegen 10 Tage vor der

Gant beim Betreibungsamt Egnach zur Einsicht auf.

Office des faillites de Sierre Ct. du Valais

Vente assurances vie.

Faillis: Travelletti, Joseph et Caroline, Sierre.

L'Office des Faillites vendra au plus offrant, sur la réserve ci-après, le 26 mars 1931 à l'Hôtel de la Poste, à Sierre, à 16 heures:

1. une police d'assurance à la Suisse nºs 64886/67178 de Joseph Tra-velletti, valeur de rachat, fr. 1501. — au 30 mars 1931;

une police d'assurance à la «Nationale» N° 292288, de Caroline Travelletti, valeur de rachat, fr. 1640. — au 30 mars 1931.
 Ces deux polices en nantissement à la Banque Populaire de Sievre S. A.

à Sierre.

La conjointe et les déscendants du débiteur, voulant user du droit de cession prévu à l'article 86 LCa, sont sommés de rapporter 15 jours au plus tard avant la date des enchères, la preuve du consentement du débiteur. Ils sont invités an même temps à verser à l'Office la valeur de rachat: en cas de nantissement des droits découlant de l'assurance, et si la créance garantie excède la valeur de rachat, ils sont invités à verser le montant de cette créance avec les frais de la poursuite.

A défaut de répondre à cette sommation, les droits de cession scront périonés

périmes.

Sierre, le 2 février 1931.

Le préposé: F. de Prenx.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe (B.-G. 295-297 and 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers (L.P. 295-297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten ein Nachdassetundung bewittigt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, flass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nleht stimmbereentigt wären.
Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akken können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs el-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont învités à produire leurs créances suprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sons peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la fate indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre commissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée,

Kt. Zürich Konkurskreis Affoltern a. A.

Schuldnerin: Kommanditgesellschaft Ziegler & Co., Weinhandlung,

Schutdhern: Robbinstand in Affoltern a. A.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichts
Affoltern: 24. Januar 1931.

Sachwalter: J. Köpfli, Rechtsanwalt, Löwenstrasse 58, Zürich 1.

Eingabefrist: Bis zum 25. Februar 1931.

Gläubigerversammlung: Montag, den 9. März 1931, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Bahnhof, in Affoltern a.A.
Aktenauflage: Vom 28. Februar an auf dem Burcau des Sachwalters, Löwenstrasse 53, Zürich 1.

Konkurskreis Pfäffikon

Schuldner: Schurter, H., mechanische Baumwollweberei, in Hittnau. Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichts Pfäffikon (Zürich): 27. Januar 1931.

Sachwalter: B. Bühler, Gemeindeammann, Pfäffikon.
Eingabefrist: Bis zum 23. Februar 1931. Anmeldung beim Sachwalter unter Angabe allfähliger Pfand- und Vorzugsrechte.
Gläubigerversammlung: Dennerstag, den 12. März 1931, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel «Balmlof», in Pfäffikon (Zürich).
Aktenauflage: Vom 2. März 1931 an auf dem Bureau des Sachwalters in Pfäffikon.

Pfäffikon.

Konkurskreis Bern-Stadt

Schuldner: Vock, Jean, Coiffeur, Gerechtigkeitsgasse 48, Bern.
Datum der Stundungsbewilligung durch Erkenntais des Gerichtspräsidenten II von Bern: 28. Januar 1931.

Sachwarter: Werner Oesch, Fürsprecher, Bundesgasse 28 ^L, Bern.
Eingabefrist: Bis und mit 5. März 1931. Anmeldung schriftlich und
unter Beilage der Beweisunttel beim Sachwalter.
Gläubigerversammlung: Montag, den 23. März 1931, nachmittags 3 Uhr,
auf dem Bureau des Sachwalters, Bundesgasse 28 ^L, Bern.
Aktenauflage: 10 Tage wor der Gläubigerversammlung.

Ct. de Neuchâtel Tribunal civil du district de la Chaux-de-Fonds Débiteurs: Louis Moenig & Cie., société en nom collectif, fabricants d'horlogerie, à La Ohaux-de-Fonds.

Durée du sursis: 2 mois expirant le 31 mars 1931.

Durée du sursis: 2 mois expirant le 31 mars 1931.

Commissaire au sursis: Mo Jean Hoffmann, avocat, Rue Jaquet-Droz 41, à La Chaux-de-Fonds.

Productions. Les créanciers sont invités à faire parvenir leurs produc-tions au commissaire dans un délai expirant le 25 février 1931, sons peine

d'exclusion des délibérations relatives au concordat.

Assemblée des créanciers: 20 mars 1931, à 14 henres, Rue Léopold-Robert 3, rez-de-chaussée, à La Chaux de-Fonds.

Délai pour prendre connaissance des pièces au bureau du commissaire:
Dès le 10 mars 1931.

Ct. de Neuchâtel Tribunal I du district de La Chaux-de-Fonds Débiteur: Zinder, Emile-André, cafetier, Serre 17, à La Chaux-

Date du jugement accordant un sursis concordataire de deux mois ex-pirant le 26 mars 1931: 24 janvier 1981; date de sa réception: 26 janvier

Commissaire au sursis: Me Benjamin Jeanmairet, avocat, Rue Léopold Robert 32, à La Chaux-de-Fonds. Délai pour les productions: 17 février 1921, sous peine d'exclusion des délibérations relatives au concerdat. Les productions doivent être envoyées

deliberations relatives au concerdat. Les productions doivent être envoyaes au commissaire. Assemblée des créanciers: 13 mars 1931, à 14 heures, à l'Hôtel judiciaire de La Chaux-de-Fonds, rez-de chaussée, salle des Paud'hommes. Délai pour prendro comaissance des pièces au bureru du commissaire: Pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation da sensis concordataire (B.-G. 295, Abs. 4.) (L.P. 295, al. 4.)

Konkurskreis Bern-Land

Die dem Schneider, Werner, gew. Kinobesitzer, wohrhaft Eichholzstrasse 105, in Wabern, gewährte Nachlassstundung, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten II von Bern vom 27. Januar 1921 um zwei Monate, d. h. bis zum 4. April 1931 verlängent worden.

Bern, den 2. Februar 1931.

Der Sachwafter: Marti. Notar.

Kt. Graubünden Kreisamt Davos

Die der Schuldnerin Von willer, Mathilde, Mercerie und Bonneteric, Davos-Dorf, durch die Nachlassbehörde Dawos am 6. Dezember 1930 bewilligte Stundung von 2 Monaten ist um weitere 2 Monate verlängert

Davos, den 31. Januar 1931.

Kreisant Davos, S. Prader.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève

Par jugement du 31 janvier 1931, le Tribunal a prorogé de deux mois, le sursis concordataire accordé le 16 décembre 1930, à Hirschberg, Michel, négociant en chaussures, Place Bel Air 4, à Genève.

L'assemblée des créanciers est fixée au meroredi 1eravril 1931, à 10 hs., et aura lieu à la Salle des Assemblées de Faillites, Place de la Taconnerie 7.

Genève, le 4 février 1931. Le commissaire au sursis:

Ph. Briquet.

Verhandlung über den Nachlassvertrag (B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat (L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlasswertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour unir verhandlung anbringen.

Kt. St. Gallen Bezirksgerichtskanzlei Unterrheintal in St. Margrethen (338) Freitag, den 20. Februar 1931, vormittags 8½ Uhr, findet vor Bezirks-gezicht Unterrheintal im Rathaus in Rheineck die Verhandlung über die von den Firmen

Schneider & Offenhäuser, und
 Schneider, Fridolin, Bazar, Berneck,

ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt.

Die Glärbiger sind berechtigt, an dieser Verhandlung teilzunehmen und allfällige Einwendungen geltend zu machen.

St. Margrethen, den 2. Februar 1931.

Bezirkagerichtskanzlei Unterrheintal,

Bestätigung des Nachlassvertrages - Homologation du concordat (B:-G. 308.)

Omologazione del concordato

(L. E. art. 308.)

(339) Bezirk Niedersimmental Kt. Bern

Nachlassschuldner: Zylberseher, Ignaz, Ingenieur, früher in Spiez, nun in Au Wildegg. Datum der Bestätigung: 20. Januar 1931. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Wimmis, den 2. Februar 1931. Der Gerichtspräsident: Barben.

Bezirk Niedersimmental Nachlassschuldnerin: Kollektivgesellschaft Zylherscher und Lörtscher, Baumternehmung, in Spiez.
Datum der Bestätigung: 20. Januar 1931.
Der Entscheid ist im Rechtskraft erwachsen.

Wimmis, den 2. Februar 1931. Der Gerichtspräsident: Barben.

Richteramt Otten-Gösgen in Otten

Das Amtsgericht von Olten Gösgen hat unterm 3. Dezember 1930 den von Trollier, Brune, Bautschniker, in Olten, vorgelegten Nachlassvertrag, mit einer Nachlassdividende von 50 %, zahlbar 30 Tage nach Inkrafttreten des Urteils, bestätigt. Durch Beschluss vom 27. Januar 1931 des Obergerichts des Kantons. Solothurn ist das amtsgerichtliche Urteil in Rechtskraft erwachsen wachsen.

Ol'ten, den 31. Januar 1931.

Der Gerichtsschreiber: Bloch.

Kreisamt Davos Kt. Graubünden

Der Kreisgerichts-Ausschuss Davos, als Nachlassbehörde, hat dem vom Gemeinschuldner Wörn, Fritz, Davos-Platz, vorgesehlagenen Nachlassvertrag (Auszahlung von 35 % für die Forderungen 5. Klasse) seine Genehmigung erteilt, Die Auszahlung wird in nächster Zeit durch den Sachwalter, Herrn Fr. Bruhim, enfolgen könnem

Daves, den 31. Januar 1931.

S. Prader.

Ct. del Ticino · Prelura di Locarno

La Pretura di Locarno notifica di avere omologato il concordato proposto dalla debitrice ditta Wuthrer-Jung, commestibili, in Muralto, sulla base di una percentuale del 20, pagabile a trenta giorni da oggi, ottu un supplemento di percentuale del 10, pagabile entre il giugno del 1962, come all'analoga proposta, accettata dai creditori, ed ali decreto di omologica proposta. gazione.

Locarno, 2 febbraio 1931.

Per la Pretura:

D. Degiorgi, assessore.

Verwerfung des Nachlassvertages - Rejet du concordat Bi-G. 808 und 309.) (L. P. 308 et 309.)

Kt. Bern Richteramt II von Bern (323)

Schuldner: Aeschlimann, Karl, Wein- und Likörhandlung, Wai-

Datum der Verwerfung: 15. Januar 1931.

Die Kant. Aufsiehtsbehörde ist auf den Rekurs nicht eingetreten. Der Entscheid vom 15. Januar 1937 ist in Rechtskraft erwachsen.

Bern, den 31. Januar 1931. Der Gerichtspräsident II: Rollier.

Richteranat II von Bern Schuldner: Blättler, Adolf, Elektrounternehmer und Autogarage,

Ostermundigen.

Datum der Nichtbestätigung durch die Kant. Aufsichtsbehörde: 28. Ja-

Der Entscheid ist in Bechtskraft erwachsen.

Bern, den 31. Januar 1931. Der Gerichtspräsident Ik Rollier.

Ct. de Vand Office des failliles de Lausanne Débitrice: Chevalley-Viennot, Alice, négociante, au Trousseau d'Or, Avenue du Rend Foint 18, à Lausanne.
Date du jugement refusant l'homologation: 27 janvier 1981.

Office des faillites d'Yverdon Ct. de Vaud

Dans son audience du 29 janvier écoulé, le président du Tribunal a refusé d'homologuer le concorlat, présenté en cours de faillite, par Michel, Albert, entrepreneur, à Yverdon, et a ordonné la continuation de la faillite.

Yverdon, le 31 janvier 1931...

Le préposé aux faillites: R. Ballenegger.

Verschiedenes - Divers

Kt. Solothurn

Konkurskreis Lebern

Auflegung der Verteilungsliste.

Inn Konkurse der Aktiengesellschaft Obrecht & Cie. (Seeiété anenyme Obrecht & Cie.), Uhrenfahrik, in Grenchen, liegt die Verteilungsliste vom 9. bis 19. Februar 1931 in den Bureaux des Konkursamtes Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach, in Grenchen, des Konkursamtes Lebern, Hauptsitz in Solothurn uud der ausserordentlichen Konkursverwaltung in Olten zur Einsicht auf.

Anfechtungsfrist: Eis 19. Februar 1931.

Die ausserordentliche Konkursverwaltung: Eng. Nagel, Notar, Olten.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich - Zurich -- Zurigo

1931. 31. Januar. Aktiengesellschaft für Hypothekenwerte Zürlch (Société Anonyme pour valeurs hypothécaires Zurieh) (Sociétà Anonyma per valori ipotecari Zurigo), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 136 vom 15. Juli 1926, Seite 1086). In der ausserordentfichen Generalversammlung vom 30. Dezember 1930 haben die Aktionäre den § 2 der Geseffschafts-Statuten abge-

ändert. Zweck der Gesellschaft ist nunmehr: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen des Hypothekargeschäftes, an finan-ziellen und industriellen Unternehmungen, sowie allen damit zusammenhängenden Geschäften mit Ausnahme des eigentlichen Bankgeschäftes.

31. Januar. Aktiengesellschaft für Immebilienwerte Zürich (Société Anonyme poer valeurs immobilières Zurich) (Società Anonima per valori immebiliari Zurigo), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 136 vom 15. Juni 1926, Seite 1986). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Dezember 1930 haben die Aktionäre den § 2 ihrer Statuten revidiert. Zweck der Gesellschaft ist nunmehr: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Immobilien-Gesellschaften, an finanziellen und industriellen Unternehmungen, sowie aller damit zusammenhängenden Geschäfte mit Ausnahme des eigentliehen Bankgeschäftes.

31. Januar. Aktiengesellschaft für Versicherungswerte Zürich (Société Anonyme pour valeurs d'assurances Zurich) (Società Anonima per valori d'assicurazione Zurigo), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 136 vom 15. Juni 1926, Seite 1086). Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat den § 2 der Gesellschafts-Statuten abgeändert. Zweck der Gesellschaft ist nun: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Versicherungs-Gesellschaften, an finanziellen und industriellen Unternehmungen, sowie an allen damit zusammenhängenden Geschäften mit Ausnahme des eigentliehen Bankgeschäftes.

31. Januar. Chemie-Metall A .- G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 33 vom 9. Februar 1929; Seite 288). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 30. Dezember 1930 wurde § 1 der Gesellsehafts-Statuten abgeändert. Zweck der Gesellsehaft ist nunmehr Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen der Chemischen-Industrie und an finanziellen Unternehmungen, sowie allen damit zusammen-hängenden Geschäften mit Ausnahme des eigentlichen Bankgeschäftes.

Buchhaltungsorganisationen usw. — 31. Januar. Die Firma Dürrmüller & Keller, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 252 vom 28. Oktober 1929, Seite 2145), Buchhaltungsorganisationen und Revisionen, Gesellschafter Carl Dürrmüller-Hoffmann und Oscar Keller-Denz, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen an die Firma «Fix Produkte A. G. » in Glarus über (S. H. A. B. Nr. 237 vom 10. Oktober 1930, Seite 2070).

Gummiwaren, Reklamcartikel. — 31. Januar. Die Firma Karl Stahef, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 28 vom 4. Februar 1929, Seite 229), hat Domizil, Geschäftslokal und Wohnort des Inhabers nach Seebach, Züreherstrasse 46, verlegt und verzeigt als nunmehrige Natur des Geschäftes: Vertretungen in Gummiwaren und Reklameartikeln.

Bern - Berne - Berna Bureau Biel

1931. 6. Januar. Unter der Firma Patentverwertungsgenossenschaft, hat sich mit Sitz in Biel, eine Genossensehaft gegründet. Die Genossenschaft hat den Zweck, ihren Mitgliedern die Verwertung ihrer Patente und Ideen zu besorgen. Sie kann auch selbst fabrizieren und verkaußen und zwar nach Antrag des Erfinders. Die Dauer der Genossenschaft ist umbestimmt. Mitglied kann jeder Erfinder und Ideeninhaber werden, der in der Schweiz eine Niederlassung oder einen hevollmächtigten Vertreter hat. Das Eintrittsgeld beträgt Fr. 5. Jeder Genossenschafter hat zudem bei seiner Aufnahme mindestens einen Anteilschein von Fr. 20 zu erwerben. Die Stammanteile lauten auf den Namen. Der Austritt aus der Genossenschaft kann nach zweijähriger Mitgliedschaft mit vorausgehender halbjährlicher Kündigung erfolgen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftskapital. Eine persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Einnahmen sind zur Bestreitung der Betriebskosten, zur Speisung eines Reservefonds und zur Verzinsung der Anteilscheine zu verwenden. Für die Aufstellung der Bilanz findet Art. 656 O. R. entsprechende Anwendung. Die Organe der Genossenschaft sind: 1. die Generalversammlung; 2. der Vorstand; 3. die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern und zwar aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Geschäftsführer, dem Sekretär und einem Beisitzer. Der Geschäftsführer führt für die Genossenschaft Einzelunterschrift. Der Vorstand besteht zurzeit aus: Joseph von Arx, von Egerkingen (Solothurn), Verzinker, in Böle (Neuenburg) als Präsident; Fritz Egloff, von Niederrohrdorf (Aargau), Spengler, in Böle, als Vizepräsident; Gottfried Egloff, von Niederrohrdorf, Spengler, in Reuchenette, als Geschäftsführer; Frau Rosina von Arx-Graf, von Egerkingen, Hausfrau, in Böle, als Sehretärin; Frau Lina Egloff-Bessire, von Niederrohrdorf, Hausfrau, in Böle, als Beisätzerin. Geschäftslokal: Madretschstrasse Nr. 102 II. Biel.

Installation einer Molkerei usw. - 22. Januar. Unter der Firma Genessenschaft der Vereinigten Bieler-Frauenvereine, hat sieh mit Sitz im Büel eine Genossenschaft bezweckt die Installation einer Molkerei, die die Hauslieferung der Milch aufminnnt. Die Statuten sind am 6. Januar 1931 festgelegt worden. Jeder Genossenschafter hat bei seiner Aufnahme mindestens einen Stammanteil von Fr. 50 zu zeichnen und bar einzuzahlen. Die Stammanteile lauten auf den Namen und können nur mit Zustimmung des Vorstandes übertragen werden. Jeder Genossenschafter kann zu Beliebiger Zeit aus der Genossenschaft austreten, jedoch nur mittelst Zession seiner Stammanteile. Für die Aufstellung der Bilanz gelten die Vorschriften des Art. 656 O. R. Es sind vorab alle Un-Einrichtungen, Mobilien usw. zu bestreiten. Ferner sind diejenigen Abschreibungen auf Anlagen und Maschinen vorzunehmen, die der Vorstandals angezeigt erachtet. Ein nach Deckung der Unkosten, Vornalume der Abschreibungen und Bezahlung eines Zinses von 5% auf den Genossenschafts-anteilen sich ergebender Reingewinn dient zur Anlegung eines Reservesondb und zu weitern Abschreibungen. Die Genossenschaft beabsichtigt keinen Gewinn. Die persönliche Haftbarkeit der einzelnen Genossenschafter für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeselllossen; für dieselben haftet nur das Vermögen der Genossenschaft. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsantsblatt. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, ein Vorstand von 1—5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Präsidentin führt für die Genossenschaft Einzelunterschrift. Zurzeit besteht der Verstand aus drei Mitgliedern, mimlich: Frau Mina Oster-Stücker, von Bözingen, Privatière, in Biel, als Präsidentin; Frau Anna Rossel, von Enges (Neuenhurg); in Biel, als Sekretärin; Frau Eugenie Chopard,

von Sonvilier, in Biel. Der Frau Anna Rossel, vorgenannt, wird ebenfalls Einzelunterschrift erteilt. Geschäftslokal: Dammweg Nr. 5.

Bureau de Delémont

31 janvier. La « société des Usines de Louis de Roll », société anonyme ayant son siège principal à Nicdergerlafingen et une succursale à Delémont, inscrite sous la raison sociale Société des Usines de Louls de Roll, Fonderie des Rondez (F. o. s. du c. du 12 décembre 1929, n° 291, page 2447) a, dans son assemblée générale extraordinaire du 15 novembre 1930, modifié l'art. 3 de ses statuts. Le capital social de fr. 18,000,000, divisé en 3600 actions nominatives de fr. 5000, a été augmente à fr. 24,000,000 par l'émission de 1200 nouvelles actions nominatives de fr. 5000 chacune. Sigismond Alioth-Merian étant décédé et Osear Munzinger s'étant retire, cessent de faire partie du conseil d'administration. Ils sont remplacés par: Dr. Robert Schöpfer, conseiller d'Etat et conseiller aux Etats, de et à Soleure et Walter Socin-Merian, industriel, de et à Bâle. Ces derniers n'ont pas la signature sociale. Les autres faits publiès ne subissent aucune modification.

31 janvier. Dens son assemblée générale du 11 décembre 1930, la Société

d'élevage de chèvres, Delémont et environs, société coopèrative à Delèmont (F. o. s. du c. du 5 août 1909, n° 197, page 1373) a reconstitué son comité comme suit: Président: Nicolas Siegenthaler, retraité C. F. F., de Schangnau, à Delèmont; vice-président: Ernest Māder, employé C. F. F., de Agriswil (Fribourg), à Courroux; secrétaire: Franz Ryser, employé C. F. F., de Affoltern i. E., à Delémont; caissier: Arnold Lehmann, fraiseur, de Langnau, à Delèmont; membres: Ernest Blaser, scieur, de Langnau, à Vicques; Fritz Cicles meacuurs de Litatelagnage, à Courroux et Adelphe Jeony, retraité Gisler, manocuvre, de Unterlangenegg, à Courroux et Adolphe Jenny, retraité C. F. F., de Iffwil à Courroux. Les signatures de Jean Fankhauser et de Adolphe Geissbühler sont radiées. Les autres membres du comité inscrits jusqu'à present, savoir: Christian Gautschi, Jean Laederach, Erncst Walther, Gottfried Rastofer et Nicolas Siegenthaler sont également radiés. La société est valablement engagée par la signature collective du président et du se-

Glarus - Glaris - Glarona

Erwerbung und Verwertung von Patenten usw. — 1931. 3. Januar. Laut Statuten vom 30. Dezember 1930 ist, mit Sitz in Glarus, unter der Firma Central Bonicot A. G., eine Aktiengesellschaft von unbe-schränkter Dauer gegründet worden. Zweck der Gesellschaft ist die Erwerbung und Verwertung von Patenten, insbesondere der Tabak- und pharmazeutischen Branche, die Beteiligung an Unternehmungen für die Erzeugung und den Vertrieb der einschlägigen Artikel, sowie die Vornahme aller damit im Zusammenhang stehenden Handelsgeschäfte. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Amtliches Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelswebblet. anntsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied Dr. jur. Rudolf Gallati, Reehtsanwalt, von und iu Glarus, welcher die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellsehaft führt und bei welchem sich auch das Rechtsdomizil befindet.

Vermögensverwaltungen usw. — 30. Januar. Aus dem Verwaltungsrat der Ombel A. G., mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 161 vom 12. Juli 1924 und Nr. 257 vom 1. November 1924), ist das Mitglied Emil Harneit ausgeschieden. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Wilhelm Devrient, Direktor der Mineralquelle in Romanel, von Boniswil (Aargau), in Lausanne.

Er führt die Unterschrift nieht. 30. Januar. Aus dem Verwaltungsrat der Industrie A. G., Glarus, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 65 vom 13. März 1920 und Nr. 193 vom 21. August 1925), sind die Mitglieder Emil Harneit und Richard Feix ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Pfenninger, Kaufmann, von Zürich, in Adliswil (Zürich), und Wilhelm Devrient, Direktor der Mineralquelle in Romanel, von Boniswil (Aargau), in Lausanne. Sie führen die Untersehrift nieht.

Beteiligung an Fabriken usw. — 31. Januar. Winklor, Matern & Stereo Aktiengesellschaft, mit Sitz in Ennetbühls, Gemeinde Ennenda (S. H. A. B. Nr. 5 vom 9. Januar 1925 und Nr. 6 vom 9. Januar 1929). Das Reehtsdomizil der Gesellschaft befindet sieh nunmehr bei der Firma Tschudi

& Cie., in Ennetbühls.
31. Januar. Falag, Farben-& Lack A. G., mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 161 vom 13. Juli 1929). Der Präsident des Verwaltungsrates, Dr. jur. Leonhard Jenni, in Cartigny, ist zurückgetreten; dessen Unterschrift ist cr-loschen. Die Eintragung erfolgte auf dessen Verlangen mit Ermächtigung der kantonalen Aufsichtsbehörde über das Handelsregister.

der kantonalen Aufsichtsbehörde über das Handelsregister.

31. Januar. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma Standard Petroleum Co., mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 72 vom 17. März 1921 und Nr. 210 vom 9. September 1930), ist das Mitglied Everet J. Sadler, in New York, ausgeschieden. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde Hans Pfenninger, Kaufmann, von Zürieh, in Adliswil (Zürich), gewählt. Derselbe ist berechtigt, mit je einem der andern Mitglieder die Firma kollektiv zu zeiehnen. Das Verwaltungsratsmitglied Richard Feix, früher in Zürich, hat seinen Wolnsitz nach Vaduz (Fürstentum Lichtenstein) verlegt

verlegt.

Studium kommerzieller Unternehmungen usw. —
31. Januar. Unter der Firma Hermawil A.G. (Hermawil S.A.) gründet sieh, mit Sitz in Glarus, eine Aktiengesellschaft, welche das Studium und die Vorbereitung von kommerziellen und industriellen Unternehmungen und Geschäften, die Beteiligung an solchen, die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an kommerziellen und industriellen Unternehmungen und Geschäften, die Verwaltung von Vermögen, den Kauf, Verkauf und die Beleihung von Liegenschafteu im In- und Ausland, sowie deu Abschluss von Geschäften, die mit dem Hauptzwecke in irgend einem Zusammenhange stehen oder für diesen förderlich sein können, bezweckt. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Die Statuten datieren vom 29. Januar 1931. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 20 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied Dr. Robert Wolff, Advokat und Notar, von und in Basel, welcher die reehtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft führt. Das Geschäftsdomizil befindet sich bei Dr. jur, Rudolf Gallati, Rechtsanwalt, Glarus.

von Papierwaren aller Art und zum Handel mit derartigen Waren. Das Grundkapital beträgt Fr. 250,000, eingeteilt in 250 Namensaktien von Fr. 1000. Grundkapital betragt Fr. 200,000, eingeteilt in 250 Namensaktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Werner Schetty-Strübin, Industrieller, von und in Basel. Es wurden ernannt zum Direktor William Paul Müller, Kaufmann, von Stein (Appenzell), in Basel, und zum Prokuristen Alfred Weibel-Wüest, von und in Basel. Alle führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Gemsberg 10.

· Immobiliengesellschaft, Weine, Landesprodukte. — 29, Januar. Unter der Firma Aeschentor A. G., bildet sich auf Grund der Statuten vom 23. Januar 1931 mit Sitz in Basel auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft zur Verwaltung und Verwertung des Hauses Aesehenvorstadt 66, und zum Handel in Weinen und Landesprodukten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 20 Namenaktien von Fr. 1000. Die Gesellschaft kauft gemäss den Bestimmungen des Kaufvertrages vom 28. Oktober 1930 die Liegenschaft Aeschenvorstadt 66, zum Preise von Fr. 250,000. Hans Stebler crhält für seinen Anspruch auf Rückerstattung der an die Kaufsumme geleisteten Anzahlung von Fr. 3000 15 zu 20 % liberierte Aktien. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift, Fritz Hürzeler-Hächler, Bücherrevisor, von und in Basel. Geschäftslokal: Aeschenvorstadt 66.

29. Januar. In der Aktiengesellschaft unter der Firma Textilcompagnie Basel, in Basel (S. H. A. B. Nr. 149 vom 28. Juni 1928, Seite 1274), ist die Prokura der Emmy Gloor, nunmehr verehelichten Dettwiler, erloschen. Die Firma erteilt Einzelprokura an den bisherigen Kollektivprokuristen Fritz

Wirtschaft. — 30. Januar. Die Firma Peter Luber, in Basel (S. H. A. B. Nr. 295 vom 15. Dezember 1928, Seite 2376), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Drechslerei, Treppenbau. — 30. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Nadler & Stächele, in Richen (S. H. A. B. Nr. 162 vom 15. Juli 1929, Seite 1474), wird nunmehr nur durch den Gesellschafter Karl Nadler in Riehen, vertreten. Die Unterschrift des bisherigen Gesellschafters Erhard Stächele ist daher erlosehen.

Betrieb von Papierfabriken usw. — 30. Januar. Unter der Firma Imprimmob A. G. Basel, bildet sich auf Grund der Statuten vom 27. Januar 1931 mit Sitz in Basel auf unbestimmte Zeit eine Aktiengesellschaft zum Betrieb von Papierfabriken und Druekereien sowie zur Beteiligung an anderen Unternehmungen gleicher oder verwandter Natur. Das Grund-kapital beträgt Fr. 500,000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien von Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitglied. Einziges Mitglied ist Dr. Emil Friedmann-Nater, Advokat, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Steinenvorstadt 17.

Manufakturwaren. — 30. Januar. Die Firma Wille Halff, in Basel (S. H. A. B. Nr. 137 vom 15. Juni 1927, Seite 1100), hat ihr Geschäftslokal

verlegt nach Birmannsgasse 49.
30. Januar. Unter dem Namen Fürsorgestiftung für die Mitglieder der Genossenschafts-Zimmerei und Schreinerei Basel, besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 30. Dezember 1930 eine Stiftung mit Sitz in Basel, mit dem Zweck der Fürsorge für die Mitglieder der «Genossenschafts-Zimmerei und Schreinerei Basel» im Falle des Alters und der Invalidität, sowie für deren Witwen. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus 2—6 Mitgliedern, die vom Vorstand der «Genossenschafts-Zimmerei und Schreinerei Basel» gewählt werden. Die Unterschrift führen zusammen der Präsident und der Verwalter. Präsident ist Reinhard Schneider-Kehrel, Präsident und der Verwalter. Präsident ist Reinhard Schneider-Kehrel, Zimmermann, Verwalter Albert Trefzer-Trefzer, Zimmermann, beide von und in Basel. Geschäftslokal: Bärenfelserstrasse 34.

31. Januar. In der Aktiengesellschaft unter der Firma Banque d'Alsace et de Lorraine Strasbourg, Succursale de Bâle, in Basel, (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1930, Seite 205), sind die Prokuren des Alfred Jecker und des Jean Siegfried erloschen.

des Jean Siegfried erloschen.

Künstlerreproduktionen usw. — 31. Januar. Die Firma Karl Esslg, in Basel (S. H. A. B. Nr. 100 vom 30. April 1928, Seite 855), Künstlerreproduktionen & Verlag, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Papierwaren. — 31. Januar. Karl Essig-Fauser, deutscher Reichsangehöriger, in Basel, und Eduard Humbel, von und in Basel, haben unter der Firma Karl Essig & Cle., in Basel eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 26. Januar 1931 begonnen hat. Karl Essig-Fauser ist unbeschränkt haftender Teilhaber, Eduard Humbel ist Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 10.000. Engroshandel in Papierwaren und Luxusvapaierwaren. von Fr. 10,000. Engroshandel in Papierwaren und Luxuspapierwaren. Thiersteinerrain 58.

Tabakfabrikate usw. — 31. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Max Oettinger Aktiengesellschaft Basel, in Basel (S. H. A. B. Nr. 115 vom 21. Mai 1929, Seite 1032), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Nauenstrasse 73.

Möbel. — 31. Januar. Inhaber der Firma August Grässlin-Gehrig, in Basel, ist August Grässlin, von und in Basel, mit seiner Ehefrau Pauline geb. Gehrig in Gütertrennung lebend. Handel und Fabrikation von Möbeln. Hammerstrasse 53.

Waadt - Vaud -- .Vaud Bureau d'Aigle

1931. 30 janvier. La Société de Fromagerie de Lavey, société coopèrative dout le siège est à Lavey (F. o. s. du c. du 4 septembre 1909), fait inscrire que son comité est actuellement composé de trois membres. Ceux ci sont les suivants: président: Lucien Chesaux, de Lavey; secrétaire: Emile Chappuis, de Rivaz; caissier: Fernand Pache, de Lavey; tous agriculteurs, domiciliés à Lavey-Village. Lucien Chesaux et Emile Chappuis engagent la société par leur signature collective. Les signatures conférées à Emile Chesaux et Albert Chesaux sont radiées. L'ancien enissier Louis Deslex est également radié.

Bureau de Lausanne

Basel, wetcher die Pentsverbindine Entzeinhersenfit für die Geseilschaft führt. Das Geschäftsdomizil befindet sich bei Dr. jur. Rudolf Gallati, Rechtsanwalt, Glarus.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1931. 29. Januar. Unter der Firma Papierwarenfabrik Basel A. G., hat sich auf Grund der Statuten vom 27. Januar 1931 eine Aktiengesellschaft auf unbestimmte Dauer mit Sitz in Basel gebildet zur Fabrikation

Bureau de Lausanne

Machines à écrire et à calculer, meubles de bureau et toutes autres fournitures de bureau (F. o. s. du c. du 9 avril 1930), a transféré son bureau à la Rue Centrale 8.

Tabae ss. — 31 janvier. Le chef de la maison Robert Kegel, à Lausanne, cst Robert-Georges-Jean Kegel, de Genève-Ville, à Lausanne. Exploitation d'un magasin de tabaes à la Rue Caroline, nº 3.

31 janvier. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 17 janvier 1931, les actionnaires de la société anonyme Caroline N° 7 S. A., dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 3 janvier 1929), ont modifié l'article premier des statuts de la société en ce sens que la raison sociale est changée en celle de Société Immobilière Caroline N° 11 S. A. Les bureaux sont à l'Avenue des Tilleuls 4, chez l'administrateur William Guex.

Société im mobilière. — 31 janvier. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 30 janvier 1931, les actionnaires de la société anonyme La Roche d'Or S. A., dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 9 janvier 1931), ont pris acte de la démission de l'administrateur Julien Grimaître. Ses pouvoirs sont radiés. En lieu et place, l'assemblée a désigné en qualité de nouvel administrateur Virginio Cadoppi, d'origine italienne, négociant, à Lausanne. La société est engagée par la signature de l'administrateur.

A p p a r e il se in é m a to grap li qu e s. — 31 janvier. Le chef de la maison Albert Jaeckle, à Lausanne, est Albert Jaeckle, d'origine allemande, à Lausanne. Commerce d'appareils pour tout ce qui concerne le cinéma. Rue de Bourg 51:

31 janvier. Dans son assemblée générale du 30 juin 1919, le Comité vaudois de secours aux réfugiés belges, association dont le siège est à Lausanno (F. o. s. du c. du 7 août 1915), a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est dès lors radiée.

31 janvier. Dans son assemblée générale du 30 juin 1919, le Comité suisse de secours aux réfugiés belges, association dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 7 août 1915), a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est dès lors radiée.

31 janvier. Dans son assemblée générale du 30 juin 1919, le Comité suisse de secours aux réfugiés belges, association dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 7 août 1915), a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est dès lors radiée.

31 janvier. Dan

secrétaire.

31 janvier. Dans sa séance du 17 décembre 1930, l'Orphelinat de Lausanne, anciennes écoles de charité, fondation dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 5 janvier 1917), a pris acte du décès des membres du conseil Théophile van Muyden, Charles Bugnion, Charles David, Sigismond do Blonay, Armand Méan, Albert Fraisse, Charles Burnier et Henri Meylan. Cinq nouveaux membres du conseil ont été désignés: Roger de Crousaz, ingénieur, de Lausanne; Edouard Payot, médecin, de Corcelles s. Concise, Maurice Beauverd, pasteur, de Chavornay; Paul Bugnion, banquier, de Lausanne; Emile Meylan, pasteur, du Chenit, tous domiciliés à Lausanne. Les autres membres du conseil déjà inscrits sont William de Charrière de Sévery, Ernest Bergier, Arnold Morel et Edmond de Rham. Le conseil et ainsi composé de 9 membres. Le président est Edouard Payot et le secrétaire Emile Meylan. La fondation est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux membres du conseil.

31 janvier. Société de construction, société anonyme dont le siège est à

tive de deux membres du conseil.

31 janvier. Société de construction, société anonyme dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 28 janvier 1922). Dans ses dernières assemblées générales, cette société a pris acte de la démission de l'administrateur Ernest Chavannes et du décès de Albert Fraisse et Henri Verrey. Leurs pouvoirs sout radiés. Ont été nommés en leur remplacement Arnold Morel, directeur de banque, de Vevey; Gaston Boiceau, municipal, d'Apples, et Paul Bugnion, banquier, de Lausanne, les trois à Lausanne. Les autres administrateurs déjà inscrits sont Roger de Crousaz, président, et William Charrière de Sévery, membre. Le secrétaire du conseil est Ernest Bergier, gérant de la société, déjà inscrit. Les membres du conseil et le gérant engagent valablement la société en signant collectivement à deux.

Bureau d'Oron

Bureau d'Oron

Boulangerie, — 31 janvier. La raison Léon Chaubert, boulangerie, à Palézieux (F. o. s. du c. du 1er octobre 1928), est radiée d'office ensuite de renonciation et départ du titulaire.

Café, é picerie, etc. — 31 janvier. La raison Paul Riesen, café, épicerie, etc, à Carrouge (F. o. s. du c. du 8 décembro 1926), est radiée d'office ensuite de renonciation et départ du titulaire.

La itier. — 31 janvier. La raison Heuri Gavillet, laitier, à Mézières (F. o. s. du c. du 22 juillet 1891), est radiée d'office ensuite de décès du titulaire.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de St-Maurice

Marchands-tailleurs etc. - 1931. 31 janvier. Joseph Vairoli et Vincent Vairoli, originaires de Bovernier, domiciliés à Martigny-Bourg, ont constitué à Martigny-Bourg sous la raison sociale J. et V. Vairoli une société en nom collectif commencée le 7 novembre 1930. Marchands-tailleurs, tissus

Exploitation de carrières etc. — 31 janvier. François Bianchi, originaire de Filet, Maurice Parvex, originaire de Collombey-Muraz et Bernard de Lavallaz, originaire de Collombey-Muraz, tous trois domiciliés à Collombey, ont constitué à Collombey sous la raison sociale Bianchi, Parvex et de Lavallaz une société en nom collectif commencée le 1er janvier 1931. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective à deux des associés. Exploitation de carrières, fabrication de sable et graviers,

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel Bureau de la Chaux-de-Fonds

Café. — 1931. 30 janvier. La raison Philippe Ulrich, Café-Brasserie de la Place, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 13 février 1928, nº 36), donne procuration à Anna Walker, originaire de Stuttgart (Allemagne), dominible de National de Poul d micilièe à La Chaux-de-Fonds.

Bureau de Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

30 janvier. Suivant procés-verbal authentique reçu Auguste Roulet, notaire, à Neuchâtel, le 8 janvier 1931 et statuts de même date; lest fondé à Neuchâtel sous la raison sociale Participations industrielles et commerciales S. A., avec siège social à Neuchâtel, une société a nonyme ayant pour objet l'acquisition et la gèrance d'actions et de participations dans des entreprises industrielles, commerciales ou financières, à l'exclusion de toute exploitation industrielle ou commerciale directe. Sa durée est illimitée. Le capital social est de fr. 12,000, divisé en 240 actions nominatives de fr. 50 chacune. Les publications de la société en lieu par l'intermédiaire de la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrate par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Actuellement, le conseil d'administration est composé d'un seul membre en la personne de Carl Ott, Dr. en droit, avocat, de et à Nenchâtel, lequel engagera valablement la société en signant en sa qualité d'administrateur. Bureaux de la société: Rue du Musée 1, à Neuchâtel.

30 janvier. Selon acte reçu Francis Junier, notaire, le 28 janvier 1931 et statuts de même date, il est créé sous la raison sociale de Avenue des Alpes, Lettre A., Société Immobilière, une so c i é t é a n o n y me a yant son siège à N e u e h a t e l; son but est l'achat pour lo prix de fr. 12,914 de l'article 6015 du Cadastre de Neuchâtel et de la construction d'un immeuble de rapport. La durée de la société est indéterminée; son capital est fixé à fr. 15,000, divisé en 30 actions nominatives de fr. 500 chacune. Les publications ont lieu dans la Feuille d'Avis de Neuchâtel. La société est dirigée par un administrateur; a été désigné comme administrateur pour une première période triennale: Auguste Piazza, originaire de Sonvico (Tessin), entreprengue à Neuchâtel La venue des Alpes no 38 entrepreneur, à Neuchâtel. Bureaux: Avenue des Alpes nº 38.

Genf - Genève - Ginevra

1931. 30 janvier. Suivant décision de l'Autorité cantonale de surveillance du 28 janvier 1931, prise en vertu des dispositions de l'art. 16 de l'Ordonnance II révisée du 16 décembre 1918, complétant le réglement du 6 mai 1890, sur le Registre du Commerce et la Feuille officielle suisse du commerce, les raisons ci-après sont radiées d'office:

1. Les Armaillis S. A. Fabrique de Confiserie, société anonyme ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 4 juin 1928, page 1090).

2. Marchandises de nature diverse. Coreimex S. A., société anonyme ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 12 mars 1926, page 452).

3. Vins de tous pays, etc. — Hellada S. A., société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 28 novembre 1928, page 2266).

4. Minoterie Genevoise à Sauverny, en liquidation, société coopérative ayant son siège à Sauverny (Versoix) (F. o. s. du c. du 10 octobre 1912, page 1781).

1781).

5. Produits Pétrolifères, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du e. du 23 août 1920, page 1615)

6. Tableaux-réclames, etc. Réclaprime S. A., société anonyme ayant son siège à Genéve (F. o. s. du c. du 6 février 1925, page 208).

7. Repsa Redevances Pétrolifères Holding S. A., société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 6 mai 1927, page 832).

8. Section professionnelle des Ouvrières Couturières et des métiers simi-

laires de l'Union des Travailleuses catholiques de Genève, société coopérative

9. Section professionnelle des Employées du Commerce et des Bureaux de l'Union des Travailleuses catholiques de Genève, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 28 février 1918, page 322).

10. Société anonyme des Machines Outils S. A. D. M. O., ayant son siège

aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 12 juillet 1917, page 1137).

11. Société Immobilière des Bois Clairs, société anonyme ayant son siège à Satigny (F. o. s. du c. du 12 decembre 1923, page 2324).

12. Société Immobilière Villa du Plateau de Champel N° 10, société anonyme ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 2 juillet 1921, page 1350).

13. Société Nouvelle Papiers Peints, société anonyme ayant son siège

à Genève (F. o. s. du e. du 8 mars 1928, page 460). 14. Usine Flux S. A. fabrique de produits chimiques (Fluxwerk A. G. Chemische Fabrik) (en liquidation), société anonyme auparavant établie au Grand-Saconnex avee siège de liquidation à Genève (F. o. s. du c. du 26 octobre 1928, page 2051).

II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale

Eintragung - Inscription - Iscrizione

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel Bureau de la Chaux-de-Fonds

1931. 30 janvier. Hauser Fernand, né le 22 mai 1895, originaire du Locle, commis-voyageur, domicilié Rue de la Paix 119 à La Chaux-de-Fonds.

tidg. Amt für geistiges tigenium

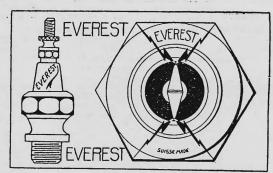
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Otticio federale della proprietà intellettuale

Marken - Margues - Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni Nr. 74065. - Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1931, 8 Uhr.

Henzi-Schaffter, Fabrikation und Handel, Bettlach (Schweiz).

Motorzündkerzen.



Nr. 74066. — Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1931, 7 Uhr. Verbandstoff-Fabrik Zürich A. G., Fabrikation, Zürich (Seliweiz).

Bandagen und hygienische Damenbinden.



Nr. 74067. — Kinterlegungsdatum: 7. Januar 1931. 18½ Uhr. Patons & Paldwins, Limited, Fabrikation und Handel, Halifax (Yorkshire, Grossbritannien).

Garne aus Wolle, Kammwolle .der Haaren.

MOORLAND

N° 74068. — Date de dépôt: 8 janvier 1931, 17 h.

Du hois Frères et Co., Manufacture des Montres A. Rosskopf et Co.,
Fabrique du Grenier, Succ. de Alexandre Dubois, fabrication,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis et articles de réclame.



Nr. 74069. — Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1931, 17 Uhr. Hänsel & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation, Forst i. Lausltz (Deutschland).

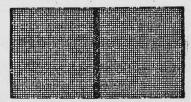
Rosshaarwebstoffe.



(Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 28616, von Hänsel & Co., Forst i. Lausitz. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 30. Dezember 1930 an.)

Nr. 74070. — Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1931, 17 Uhr. Hänsel & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation, Forst i. Lausitz (Deutschland).

Rosshaarstoffe und andere Versteifungsstoffe.

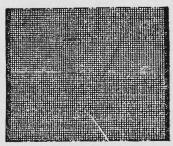


(Die dunkeln Streisen werden orangefarbig ausgeführt.)

(Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 33727, von Hänsel & Co., Forst i. Lausitz. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 9. Januar 1931 an.)

Nr. 74071 .— Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1931, 17 Uhr. Hänsel & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation, Forst i. Lausitz (Deutschland).

Rosshaarstoffe und andere Versteifungsstoffe.



(Die dunkeln Streisen werden orangefarbig ausgeführt.)

(Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 33728, von Hänsel & Co., Forst i. Lausitz. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 9. Januar 1931 an.)

Uebertragungen — **Transmissions**

Nr. 32596, 35439—40, 44422, 49874, 53122, 55445—46, 58224, 61728, 64592, 64863, 68411, 70647. Eichenberger & Erismann, Beinwil a. See. — Uebertragung an die neue Firma: Eichenberger & Erismann, Beinwil a. See (Schweiz). — Eingetragen am 16. Januar 1931, 19 Uhr.

Nr. 34245, 41452—54. L. Loeske, Berlin (Deutschland). — Uebertragung an L. Loeske Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Berlin (Deutschland). — Eingetragen am 25. November 1930, 7 Uhr.

Nº 54075. Optima Société anonyme (Optima Aktiengesellschaft) (Optima Watch Co. Ltd.), Grenchen. — Transmission à Paul Fiechter, Grenchen (Suisse). — Enregistre le 23 janvier 1931, 19 heures.

Nº 58128. Battista Rolfo, Plainpalais. — Transmission à Laiteries Réunies (Centrale et Agricole), Plainpalais-Genève (Suisse). — Enregistré le 20 janvier 1931, 19 heures.

Nº 59892, 61968. Suchard S. A., Neuchâtel. — Transmission à la nouvelle société: Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel (Suisse). — Euregistré le 27 janvier 1931, 18 heures.

Nº 62692. Cornu frères, successeurs de Cornu-Chapuisat, Yverdon. — Transmission à Schenk & Cie., S. A., Rolle (Suisse). — Enregistré le 23 janvier 1931, 9 heures.

Nº 66764. Fox-Case Corporation, New-York (E.-U. d'Amérique). — Transmission à Fox Hearst Corporation, New-York (E.-U. d'Amérique). — Enregistré le 19 janvier 1931, 1834 heures.

Nr. 70023. F. Suter & Cie., Uhrenfabrik Hafis, Biel. — Uebertragung an Amano Tokei Hoshokuhin Kabushikl Kaisha (Société anonyme de Bijouterie et Horlogerie Amano), Tokio (Japan). — Eingetragen am 21. Januar 1931, 19 Uhr.

Nr. 70924. Hans' Neef, Zürich. — Uebertragnng an Weber & Brunner, Zürich (Schweiz). — Eingetragen am 19. Januar 1931, 12½ Uhr.

Modification de raison — Firmaänderung

Nr. 64688. (F. o. s. du e. nº 156 de 1927.) Electric Refrigeration Corporation, Détroit (E.-U. d'Am.). — Selon attestation en date du 18 novembre 1930 la titulaire de cette marque a modifié sa raison sociale en: "Kelvinator Corporation". — Communique au bureau et enregistre le 22 janvier 1931.

Löschung — Radiation

Nr. 73662. (S. H. A. B. Nr. 272 von 1930.) Frau Gelser-Stauffiger & Sohn, Huttwil. — Am 26. Januar 1931 auf Ansuchen der Hinterleger gelöscht.

mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 31. Januar 1931 — Situation hebdomadaire au 31 januier 1931

Aktiven — Actif

Letzter Ausweis Demière situation Encaisse or en Suisse à l'étranger 1. Goldbestand: Fr. im Inland . . im Ausland . 643,810,289. 40 10,725,839. 60 654,536,129. — 376,975,366. 52 + 20,564.70 + 681,129.45 bisponibilités our à l'étranger 6,526,317.59 l'orteleaille effets sur la Maisso Avances sur nantissement + 1,505,507.07 Autres avances sur nant. + 728,501.55 Titres Correspondants 2. Golddevisen 28,720,585. 80 37,509,067. 55 131,370,376. 70 6. Korrespondenten: im Inland . . . im Ausland . . Correspondants 18,301,857,67 + 2,982,932.57 cn Suisse à l'étranger + 2,793,837.78 Autres postes de l'actif 6,921,529. 08 21,390,072. 52 7. Sonstige Aktiven Total 1,275,724,984. 84

n 1 n

| | rassiven | - rassn | |
|------------------|--|-----------------|--|
| | Fr. | Fr. | |
| 1. Eigene Gelder | 84,500,000. — 949,150,975. — 262,084,575. 90 30,039,483. 94 | - 55,819,234.25 | Fonds propres Billets en circulation Autres engagements à vue Autres postes du passif |
| Total : | 1,275,724,984. 84 | | |
| | | | |
| | | | |

Diskontosatz 2 %, selt 22 Januar 1931. — Lombardzinsfuss 3 %, selt 22 Januar 1931.

Taux d'escompte 2%, depuis lo 22 janvier 1931. — Taux pour avances 3 %, depuis le 22 jauvier 1931. 20. 27. 1. 31.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 4. Februar an — Cours de réduction à partir du 4 février Belgien Fr. 72. 25; Dänemark Fr. 138. 55; Freie Stadt Danzig Fr. 100. 60; Deutschland Fr. 123. 15; Frankreich Fr. 20. 31; Italien Fr. 27. 15; Jugoslawien Fr. 9. 14; Luxemburg Fr. 14. 45; Marokko Fr. 20. 31; Niederlande Fr. 208. 15; Oesterreich Fr. 72. 85; Polen Fr. 58. 05; Schweden Fr. 138. 65; Tscheehoslowakei Fr. 15. 33; Ungarn Fr. 90. 45; Grossbritannien Fr. 25. 10.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaption aux fluctuations des cours demeure réservée. Annoncen-Regie:
PUBLICITAS
Schweizerische Annencen-Expedition A.-G.

Anzeigen - Annonces - Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS
Société Anonyme Suisse de Publicité

Verlangen Sie für Ihre internen Telephonanlagen Nerlikoner Ratterien

Sie unterstijtzen damit die einheimische Industrie

Accumulatoren - Fabrik Octlikon

Emission von Fr. 1,000,000 Aktien Ausgabekurs: 100 %

wovon 20 % bei der Subscription bar einzuzahlen sind; der Rest wird nach Bedarf eingefordert.

Während der Bauperiode wird auf dem einbezahlten Aktienkapital ein Zins von 4 % p. a. vergütet; ausserdem garantiert der Kurverein Davos während 25 Jahren ab der Gründung eine Minimal-Dividende (OF 32 D) 328

Ausführliche Prospekte können bezogen werden von sämtlichen Niederlassungen der

> Schweizerischen Kreditanstalt Graubündner Kantonalbank Bank für Graubünden

Schweizerische Kreditanstall

Basel, Bern, Chur, Davos, Frauenfeld, Genf, Glarus, Kreuzlingen, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen, Arosa, Oerlikon, St. Moritz, Weinfelden

Einladung zur Generalversammlung

Die Aktionäre der Schweizerischen Kreditanstalt werden hiermit zu der

74. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 21. Februar 1931, vormittags 10 Uhr, in den Konferenzsaal des Savoy-Hotel Baur en ville, Poststrasse, I. Stock, nach Zürich eingeladen zur Behandlung folgender

TAGESORDNUNG:

- Entgegennahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Rechnung für das Jahr 1930.
- Bericht und Antrag der Revisionskommission über die Abnahme der Rechnung für das Jahr 1930 und die Erteilung der Entlastung an die Verwaltung; Beschlussfassung über diese Anträge.
- Antrag des Verwaltungsrates und Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
- 4. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Rechnung und Revisorenbericht sind vom 14. Februar 1931 an zur Einsicht der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft in Zürich aufgelegt.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen sonst genügenden Ausweis über den Besitz der Aktien von Montag, den 9. Februar bis Freitag, den 20. Februar 1931 an der Wertschriftenkasse der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und an den Kassen ihrer sämtlichen Zweigniederlassungen und Agenturen bezogen werden. Am Tage der Versammlung selbst werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben. ausgegeben.

Vom 16. Februar 1931 an werden den Aktionären auf ihr Verlangen auch Exemplare des Geschäftsberichtes mit der Rechnung für das Jahr 1930, sowie solche des Berichtes der Revisionskommission übergeben.

Zürich, den 23. Januar 1931.

(7444 Z) 3051

Namens des Verwaltungsrates, Der Präsident: Dr. H. Stoll.

Eiserne Transportfässer

Spezialfabrikation Starke, solide Ausführung



Lieferung Innert kürzester Frist drzesve. zu billigsten 72.1

GEMPP & UNOLD A.-G., BASEL

Blechwarenfabrik und Verzinkerei



Industrie Beteiligungs A.-G. Schaffhausen

In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. Januar 1931 hat die Gesellschaft die Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit unter Hinweis auf Art. 665 O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche an die Gesellschaft anzumelden an die Schweizerische Treuhand-Gesellschaft, Bahnhofstrasse 66, Zürich.

Schaffhausen, den 31. Januar 1931.

Der Liquidator.

Porzellanfabrik

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre Freitag, den 13. Februar 1931, nachmittags 2 ½ Uhr im Hotel Bären in Langenthal

TRAKTANDEN:

- Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1930. Bericht der Rechnungsrevisoren. Entlastung der Verwaltungsorgane.
 Verwendung des Jahresergebnisses.
 Wahl eines Mitgliedes des Verwaltungsrates für 1931/32.
 Wahl der Rechnungsrevisoren pro 1931.
 Unvorhergesehenes.

Die Bilanz, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen 8 Tage vor der Generalversammlung im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionare auf.

Die Aktionäre haben sich an der Generalversammlung durch Eintritts-karten auszuweisen. Diese können vorher an der Geschäftskasse oder im Notariatsbureau Spycher gegen gehörigen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Eine Vertretung ist nur durch Aktionäre statthaft,

Langenthal, den 15. Januar 1931.

Bank Wädensw

Einladung zur 67. ordentlichen Generalversammlung auf Samstag, den 7. Februar 1931, vormittags 11.30 ühr im Hotel Engel, Wädenswil

TRAKTANDEN:

- Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung über das Geschäftsjahr 1930, gemäss Antrag der Kontrollstelle.
 Erteilung der Decharge an den Verwaltungsrat und die Direktion.
 Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
 Neuwahl in den Verwaltungsrat.
 Wahl der Kontrollstelle für 1931.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 30. Januar 1931 an auf unserem Bureau zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Vorwelsung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über deren Besitz bis und mit dem 6. Februar 1931 während der Kassastunden bezogen werden.

Wädenswil, 23. Januar 1931.

246 1

Namens des Verwaltungsrates. Der Präsident: H. Blattmann-Ziegler.

4% Eidgenössische Anleihe von Fr. 31,500,000 von 1913 Emprunt fédéral 4% de fr. 31,500,000 de 1913 Prestito federale 4% di fr. 31,500,000 del 1913

Kapitalıückzahlung auf 1. Mai 1931 — Remboursement de capital au 1ºº mai 1931 Rimborso di obbligazioni al 1º maggio 1931

Infolge der heute stattgefundenen Verlosung ge-langen auf 1. Mai 1931 aus obgenannten Anleihe nachfolgende Obligationen zur Rückzahlung und tre-ten von diesem Zeitpunkte hinweg ausser Verzinsung:

Ensuite du tirage qui a cu licu aujourd'hui, les obligations suivantes de l'emprunt susindiqué seront remboursées des le 1er mai 1931 et cesseront de porter Intérêt à partir de cette date:

Conformemente al piano d'ammortamento le obbli-gazioni del detto prestito estratte oggi a sorte sa-ranno rimborsate il 1º maggio 1931, dal qual giorno cesscranno di portare interesse:

| minneg ausser v | cizmsung. , de ci | Nos | · teresse. | |
|---|--|--|---|---|
| 1- 20 | 14261—14280 | 26981-27000 | 40441-40460 | 51301—51320 |
| 961— 980 | 14501—14520 | 26981—27000 27081—27100 | 40761—40780 | 51641—51660 |
| 1001— 1020 | | 27161—27180 | 40861—40880 | 51861—51880 |
| 1141- 1160 | 14661—14680 | 27381—27400 | 4088140900 | 51941—51960 |
| 1181- 1200 | 14721-14740 | 27721—27740 | 41061-41080 | 51981—52000 |
| 1141— 1160 1181— 1200 1441— 1460 1501— 1520 | 1528115300 | 27821-27840 | 41061—41080 41321—41340 | 52301—52320 |
| 1501- 1520 | 15301—15320 | 28021-28040 | 41341-41360 | 52441-52460 |
| 1541 1560 | 15461—15480 | 28121-28149 | 41641-41660 | 52441—52460 52461—52480 |
| 1701— 1720 | 15841-15860 | 28581-28600 | 41341—41360 41641—41660 41721—41740 | 52521—52540 |
| 1741- 1760 | 16121-16140 | 28821-28840 | | 52641-52660 |
| 2081- 2100 | 16321—16340 | 28981—29000 | 41821-41840 | 52721-52740 |
| 1701— 1720 1741— 1760 2081— 2100 2501— 2520 | 14581—14600 14661—14680 14721—14740 15281—15300 15301—15320 15461—15480 15841—15860 16121—16140 16321—16340 16381—16400 17081—17100 17101—17120 | 29141-29160 | 41821—41840 41961—41980 42241—42260 42281—42300 42521—42540 42161 43180 | 52641—52660 52721—52740 52861—52880 |
| 2581— 2600 2861— 2880 | 16941—16960 | 29161-29180 | 42241-42260 | 53481—53500 53601—53620 |
| 2861— 2880 | 17081—17100 | 29321—29340 | 42281—42300 | 53601—53620 |
| 2881 - 2900 | | 29461-29480 | 42521—42540 | 53901—53920 |
| 3081— 3100 | 17221—17240 | 29781—29800 | 45101-45100 | 54021—54040 |
| 3401— 3420 | -17261—17280 | 29901-29920 | 43301—43320 | 54141—54160 |
| 3421— 3440 3441— 3460 | 17381—17400 17441—17460 | 30241—30260 | 43501—43520 43521—43540 43601—43620 43721—43740 43801—43820 43921—43940 | 54801—54820 |
| 3441— 3460 | | 30321—30340 | 43521-43540 | 54901—54920 |
| 3561— 3580 3601— 3620 | 17581—17600 | 30381—30400 | 43601-43620 | 55041—55060 |
| 3601- 3620 | 17/01—17/20 | 30841-30860 | 43/21-43/40 | 55061—55080 |
| | 17/81—17800 | 31281—31300 | 43801—43820 | 55141—55160 |
| 4221- 4240 | 17941-17900 | 31381—31400 31441—31460 31601—31620 31901—31920 | 43921—43940 | 55281—55300 |
| 4441- 4400 | 1/901-1/900 | 31441-31400 | 44001-44100 | 55941—55960 |
| 4521 4540 | 10121-10140 | 21001-31020 | 44541-44500 | 56041 56060 |
| 4221— 4240 4441— 4460 4521— 4540 4701— 4720 5861— 5820 5901— 5920 | 17581—17600 17701—17720 17781—17800 17941—17960 17961—17980 18121—18140 18481—18500 | 32001—32020 | 44081—44100 44541—44560 44661—44680 44881—44900 45061—45080 45741—45760 | 56021—56040 56041—56060 56141—56160 56201—56220 |
| 5001 - 5000 | 19121—19140 19181—19200 19361—19380 | 32201—32220 | 45061 - 45080 | 56201 -56220 |
| 50.11 _ 5060 | 1036110380 | 32341—32360 | 45741-45760 | 56301—56320 |
| 5941— 5960 6161— 6180 | 19861—19880 | 32541—32560 | 45781—45800 | 56381—56400 |
| 6261- 6280 | 19901—19920 | 32561—32580 | 45801—45820 | 56821-56840 |
| 6401 — 6420 | 20321-20340 | 32681—32700 | 45841—45860 | |
| 6261— 6280 6401— 6420 6761— 6780 6901— 6920 | 19901—19920 20321—20340 20681—20700 20901—20920 | 32781—32800 | 45841—45860 45901—45920 | 56921—56940 57101—57120 |
| 6901-6920 | 20901-20920 | 33301-33320 | 45941-45960 | 57181—57200 |
| 7081- 7100 | 21121-21140 | 33321-33340 | 45941—45960 46041—46060 | 57641-57660 |
| 7081— 7100 8001— 8020 | 21321-21340 | 3334133360 | 46541-46560 | 57681—57700 |
| 8021- 8040 | 21441-21460 | 33381-33400 | 46621—46640 | 57701—57720 |
| 8221— 8240 | 21541—21560 | 33401—33420 33521—33540 | 46541—46560 46621—46640 46941—46960 47061—47080 | 57821—57840 57901—57920 58241—58260 |
| 8261— 8280 8401— 8420 8661— 8680 | 21741—21760 | 33521-33540 | 47061—47080 | 5/901-5/920 |
| 8401— 8420 | 22121-22140 | 33601—33620 33821—33840 | 47101-47180 | 50261 50200 |
| 9121— 9140 | 22121—22140 22161—22180 22181—22200 | 34021—34040 | 47061—47080 47161—47180 47321—47340 47561—47580 47581—47600 47721—47740 47761—47780 47821—47840 48261—48280 | 58361—58380 58681—58700 |
| 9201- 9220 | 22301 _22320 | 34401—34420 | 4758147600 | 58681—58700 58761—58780 |
| 9221— 9240 | 22321—22340 | 34541-34560 | 47721-47740 | 58981—59000 |
| 9341 9360 | 22681-22700 | 35141-35160 | 47761-47780 | 59181—59200 |
| 9821- 9840 | 23021-23040 | 35421-35440 | 47821-47840 | 5924159260 |
| 9841- 9860 | 23041-23060 | 35521-35540 | | 5926159280 |
| 10201-10220 | 23101-23120 | 35701-35720 | 48281—48300 | 5930159320 |
| 10221—10240 | 23281-23300 | 35701—35720 35921—35940 | 48281—48300 48521—48540 48701—48720 | 59321—59340 |
| 10361—10380 | 23561—23580 | 36141-36160 | 48701—48720 | 59441—59460 |
| 10941—10960 | 24101—24120 | 36341-36360 | 48781—48800 | 59581—59600 |
| 11041—11060 | 24321—24340 | 36461-36480 | 48841—48860 | 59741—59760 |
| 11461—11480 | 24441—24460 | 36481—36500 | 48701—48720 48781—48800 48841—48860 48921—48940 49301—49320 49421—49440 49441—49460 49461—49480 49201—4920 | 60161—60180 |
| 12141—12160 | 24501—24520 24561—24580 24581—24600 24661—24680 24761—24780 | 36641—36660 | 49301-49320 | 60341—60360 |
| 12241-12200 | 24501-24500 | 36941—36960 36981—37000 | 40441 40460 | 60401—60420 |
| 12501-12520 | 24661 -24680 | 37601—37620 | 49441-49400 | 60961—60980 |
| 12621-12640 | 24761-24780 | 38141—38160 | | 61201—61220 |
| 9341— 9360 9821— 9840 9841— 9860 10201—10220 10221—10240 10361—10380 10941—10960 11041—11060 11461—11480 12241—12260 12301—12320 12561—12580 12641—12660 12661—12680 | 24921—24940 | 38281—38300 | 49821—49840 | 60761—60780 60961—60980 61201—61220 61441—61460 61801—61820 |
| 12661-12680 | 25061-25080 | 38321-38340 | 49881-49900 | 61801-61820 |
| 12721-12740 | 25101-25120 | 38341-38360 | 5002150040 | 61841—61860 |
| 12841-12860 | 25421-25440 | 38361-38380 | 50141-50160 | 61901—61920 |
| 13001-13020 | 25421—25440 25501—25520 | 38621-38640 | 49821—49840 49881—49900 50021—50040 50141—50160 50261—50280 | 61921—61940 |
| 13061—13080 | 2590125920 | 38781—38800 | DU421DU44U | 61961—61980 62341—62360 62681—62700 62841—62860 |
| 13221—13240 | 26021—26040 | 39001—39020 | 5104151060 | 62341—62360 |
| 13901—13920 | 26101—26120 | 39181—39200 | 51061-51080 | 6268162700 |
| 14001—14020 | 26281-26300 | 3970139720 | 51141—51160 | 62001 62000 |
| 14101 14100 | 26021—26040 26021—26040 26101—26120 26281—26300 26481—26500 26781—26800 | 39881—39900 40021—40040 | 51161—51180 51241—51260 | 62901—62920 62961—62980 |
| 12641—12660 12661—12680 12721—12740 12841—12860 13001—13020 13061—13080 13221—13240 13901—13920 14001—14020 14041—14060 Dic Emlösur | 20701—20000 ng vorbe- Le | remboursement | de l Questo | 6900 abbligazioni |
| Dic Emlösun zeichneter 6900 | Obligatio- ccs | remboursement | cpré- ammontan | ti a fr. 3,450,000 |

14101—14120 26781—
Die Emlösung vorbezeichneter 6900 Obligationen im Gesamtbetrage von
Fr. 3,459,000 erfolgt gemäss Anleihensbedingungen
bei den Kassen der Schweizerischen Nationalbank
und den übrigen sehweizerischen Banken

zerisehen Banken.
Von den früheren Zichungen sind noch folgende Obligationen ausstchend, rückzahlbar am: Le remboursement de ces 6900 obligations, repré-sentant un montant total de fr. 3,450,000 aura lieu

la Banque Nationale Suisse et aux autres banques suisses.

Les titres suivants, sor-tis lors des tirages au-térieurs, n'ont pas encore été présentés pour le paie-ment:

Le sottoindicate obbligazioni del detto prestito, estratte a sorte in pre-cedenti estrazioni, non fu-rono ancora presentate per Il rimborso:

ammontanti a fr. 3,450,000 saranno rimborsate dalla Banca nazionale, non-

chè dalle altre banche

1. V. 1928: N° 27597—98, 31575—76, 36301—5. 1. V. 1929: N° 1953, 48481. 1. V. 1930: N° 3987—88, 4141, 7910—15, 14141—43, 14216, 16916—19, 20000, 28419, 31592, 31685—90, 38770—73, 38888, 39771—73, 45144—48, 47081—83, 54541.

Bern, den 2. Fehr. 1931.

Eidgenössisches Kassen- und Rechnungswesen. Berne, le 2 févr. 1931.

Bernn, il 2 febbr. 1931. Services fédéraux de caisse et de comptabilité.

Servizi federali di cassa e contabilità. ieisenden

Base Holel & Reslaurant Central
Modernstes und besigelegenes Haus
II. Ranges am Platze bei der Hauptoost. Alle Zimmer
mit Illessendem Wasser. Café-Restaurant. Mässige Preise.

Hotel Schweizerhof - Bern

Gegenüber dem Bahnhof. Sämillehe Zimmer mit filessend kalf und warm Wasser, sowie Telephon. Grössere und kleinere Konferenzzimmer. Ausstellungszimmer. Banketi-säle. Café-Restaurani.

Wiener Café

Schauplatzgasse, 1 Minute vom Bahnhol. In- und ausländische Zeltungen in grosser Auswahl. Wiener Küche.

Spezialltäten. 7 Billards. Neuer Inhaber: H. Liberty.

Genève Hôtel Europe

Besitzerwechsel!

Das Hotel wird einer gründlichen Renovation unterworfen und u. a. mit fliessendem Wasser in den Zimmern versehen. Keln Betrichsunterbruchl Der neue Besitzer:
Ch. Landry, Irüher Hotel Handeck-Grimsel.

Aktien- und Holdinggesellschaften

Domizil im Kanton Glarus

Auskunft unter Chiffre R 6061 Gl an die Publicitas Glarus.

Sonnenbäder im Winter

in unsern Wintersonnenbadanlagen, sowie Quarz-, Spektrosol- und Solluxbestrahlun-gen, Massage und Wintersport machen auch Winterkuren sehr erfolgreich. — Verlangen Sie kostenlos unsern reich illustr. Prospekt B 4.



Bedcutendes schweizerisches Unternehmen im Auslande, welches alle Garautien bietet, sucht

aktiven Teilhaber

oder passiven, zwecks kantmännischer und industrieller Erweiterung des Geschäftes. Sehr vorteilhaftes Geschäft mit grossem Ertrage. 344

Offerten unter Chiffre B 80412 X an Publicitus Genf.

Landolt's neues

Wertschriften-Kontrollbuch

mit Inventarblättern und Coupons-Kontrolle in handlichem Ringbuch Fr. 24.-. Prospekt Nr. 160 und Musterblätter zu Diensten. 647



Auflegung des öffentlichen inventars

Das öffentliche Iuventar über den Nachlass des am 8. November 1930 verstorhenen Herrn Jakob Bölsterli, geh. 1868, von Albisrieden und Wicsendaugen, gewesener Kausmann, Triemlistrasse 68 in Albisrieden-Zürielt, liegt den Beteiligten bis zum 14. Februar 1931 bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf (Art. 584 Z. G. B.). 329

Zürleb. den 81. Januar 1931.

Notariat Wiedikon-Zürich: D. Helbling, Notar.

Für Bleicherei, Färberei etc.

Fårberei etc.

Bleieleupparat, 3000
Liter (Bornitz 1925)
Bleicheapparat, 3000
Liter (Bornitz 1908)
Bleicheapparat, 2000
Liter (Esser 1906)
Troekenapparat
(Schwandert 1925)
Zentriluge (H. VogtGut A. G.)
Lüber (H. VogtGut A. G.)
Lüber (H. VogtGut A. G.)
Zentriluge (H. VogtGut A. G.)
Leindriluge (H. VogtGut A. G.)
Liter (L. VogtGut A. G.)
Liter (H. VogtGut

sehr günstig abzugeben. Anfragen an Postfach 762, St. Gullen. 343

Haben Sie

zu kaufen oder zu verkaufen

Wälder, Holz, Stämme oder Balken, Stangen aller Art, Gerüste, Sägereien, usw., wenden Sie sich an den

Moniteur des scieries

Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Der Inhaber des schweiz. Patentes Nr. 131237 vom 23. Januar 1928, hetreffend

Dose mit drehbarem Deckelöffner

wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Verein-barungen für die Fabrika-tion in der Schweiz einzu-gehen. Anfragen befördert

H. Kirchhofer
vorm. Bourry-Séquiu & Co.,
Ingenieur- u. Patentanwalishureau, Löwenstrasse 51,
Zürich 1.

Patentverkaut oder

Lizenzabgabe

Die Inhaber in der schweiz. Patente Nr. 110102 vom 24 Mai 1924, betreffend

Vorrichtung zum Schnel-den von Einlagelabak für die Fabrikation von Zigarren

und Nr. 114693 vom 19. Mai 1924, betreffend

Apparat zum Umwicke!n von Zigarrenwickeln an Maschinen zur Her-stellung von Zigarren

wünscht die Patente zu ver-kaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Verein-barungen für die Fabrika-tion in der Schweiz einzu-gehen. Anfragen befördert

H. Kirchhofer
vorm. Bourry-Séquin & Co.,
Ingenieur- u. Patentan waltsburcau, Löwenstrasse ö1,
Zürich 1.

Bank-Personal

durch ein Inserat im

Schweizerischen Handelsamtsblatt